

ABSTRACT

Mutiara. (2023). *An Analysis of Idiomatic Expressions used by characters in Encanto movie*. Yogyakarta: English Language Education Study Program, Department of Language and Arts Education, Faculty of Teachers Training and Education, Sanata Dharma University.

Idioms are phrases made up of several words that are combined and have a different meaning than the one in the dictionary. Learning could be one of the ways to give better conditions to improve communicative skill in the daily context. One of the ways to learn idioms is through watching movies. A movie is a video media that starts or is generated from a real idea and supports the elements of entertainment and cultural learning. *Encanto* movie that have conversational dialogues between characters that contain idioms and can be used as objects of the research.

The *Encanto* movie was written by Lin-Manuel Miranda, Charise Castro Smith, and Jared Bush, and it was released in November 2021 in the United States. *Encanto* movie tells the story of a magical family blessed by a magical candle. This family is called Madrigals. This study aims to find the types of idioms and analyze the meaning of idioms in *Encanto* movie.

The theory used to analyze the data is McCarthy and O'Dell's (2010) theory on idiom types, and Leech's (1981) theory on types of meaning. The primary data source of this research is the movie, and the secondary data source is movie script files. In collecting the data, the researcher used some steps, they were: watching the movie, looking for the movie script and identifying the sentences of the movie based on McCarty and O'Dell's theory. Then, in analyzing the data, the researcher used some steps, they were: data collection, data reduction, data presentation, and data conclusion.

The study shows that there are seven types of idioms namely simile 9 occurrences, binomials 5 occurrences, trinomials 3 occurrences, proverb 2 occurrences, euphemism 3 occurrences, cliché 2 occurrences, and fixed statement 12 occurrences. Based on the types of idioms found in the data, two types of meaning are found, namely connotative meaning and affective meaning.

Keywords: *encanto* movie, idiom, meaning.

ABSTRAK

Mutiara. (2023). An Analysis of Idiomatic Expressions used by characters in Encanto movie. *Yogyakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris, Jurusan Bahasa dan Seni, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Sanata Dharma.*

Idiom adalah frasa yang terdiri dari beberapa kata yang digabungkan dan memiliki arti yang berbeda dari yang ada di kamus. Belajar idiom bisa menjadi salah satu cara untuk memberikan kondisi yang lebih baik untuk meningkatkan kemampuan berkomunikasi dalam konteks sehari-hari. Salah satu cara untuk mempelajari idiom adalah dengan menonton film. Film merupakan media video yang berawal atau dihasilkan dari ide yang nyata dan mendukung unsur hiburan dan pembelajaran budaya. Film Encanto yang memiliki dialog percakapan antar tokoh yang mengandung idiom dapat dijadikan sebagai objek penelitian.

Film Encanto ditulis oleh Lin-Manuel Miranda, Charise Castro Smith, dan Jared Bush, dan dirilis pada bulan November 2021 di Amerika Serikat. Film Encanto bercerita tentang keluarga ajaib yang diberkati oleh lilin ajaib. Keluarga ini disebut Madrigals. Penelitian ini bertujuan untuk menemukan jenis-jenis idiom dan menganalisis makna idiom dalam film Encanto.

Teori yang digunakan untuk menganalisis data adalah teori McCarthy dan O'Dell (2010) tentang jenis idiom, dan teori Leech (1981) tentang jenis makna. Sumber data primer dari penelitian ini adalah film, dan sumber data sekundernya adalah file naskah film. Dalam mengumpulkan data, peneliti menggunakan beberapa langkah, yaitu: menonton film, mencari naskah film, dan mengidentifikasi kalimat-kalimat dalam film berdasarkan teori McCarty dan O'Dell. Kemudian, dalam menganalisis data, peneliti menggunakan beberapa langkah, yaitu: pengumpulan data, reduksi data, penyajian data, dan kesimpulan data.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat tujuh jenis idiom yaitu simile muncul sebanyak 10, binomial muncul sebanyak 5, trinomial muncul sebanyak 3, proverb muncul sebanyak 2, euphemism muncul sebanyak 4, cliché muncul sebanyak 2, dan fixed statement muncul sebanyak 11. Berdasarkan jenis-jenis idiom yang ditemukan dalam data, ditemukan dua jenis makna, yaitu makna konotatif dan makna afektif.

Kata kunci: encanto movie, idiom, meaning.